

DOCUMENT RESUME

ED 376 979

PS 022 841

AUTHOR Cohen, Ruth; Chetley, Andrew
 TITLE El porque de la importancia de la ninez: Dedicando esfuerzos a la atencion y desarrollo de la primera infancia (Why Children Matter: Investing in Early Childhood Care and Development).
 INSTITUTION Bernard Van Leer Foundation, The Hague (Netherlands).
 REPORT NO ISBN-90-6195-032-5
 PUB DATE 94
 NOTE 35p.; For English version, see ED 372 850.
 PUB TYPE Viewpoints (Opinion/Position Papers, Essays, etc.) (120)
 LANGUAGE Spanish

EDRS PRICE MF01/PC02 Plus Postage.
 DESCRIPTORS *Change Strategies; *Child Development; *Child Welfare; Community Involvement; Developed Nations; Developing Nations; Early Childhood Education; *Educational Benefits; Family Programs; Foreign Countries; Parent Child Relationship; Parent Participation; Program Descriptions; Program Development
 IDENTIFIERS Colombia; El Salvador; India; Israel; Kenya; New Zealand; Portugal; Thailand; United States; *Van Leer Foundation

ABSTRACT

This Spanish-language publication reflects the philosophy and support of the Bernard van Leer Foundation for early childhood care and development. It highlights different approaches to early childhood care and development and explains why the foundation believes that investing in early childhood is one of the best ways of building a brighter, better future. The publication seeks to assist policy makers and program planners in their search for realistic, effective, and affordable ways to enhance early childhood care and development. The various approaches to early childhood interventions included in this document are run by a variety of partner organizations in the countries concerned: local and national governments, nongovernmental organizations, universities, and community agencies. They are given as examples of programs that build on local culture and local realities. Eight chapters cover the following topics: (1) why children matter; (2) the importance of the early years; (3) why parents are important; (4) involving parents; (5) involving the community; (6) benefits of early childhood interventions; (7) quality and cost; and (8) developing an agenda for action. Fourteen examples, included as sidebars in the chapters, profile efforts of several countries or address special topics. Contains 37 references. (HTH)

 * Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
 * from the original document. *



ED 376 979

PS 022841

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS
MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

R. N. Cohen

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES
INFORMATION CENTER (ERIC)."

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)

This document has been reproduced as
received from the person or organization
originating it.

Minor changes have been made to
improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this
document do not necessarily represent
official OERI position or policy.

El porqué de la importancia de la niñez

dedicando esfuerzos

a la atención y desarrollo

de la primera infancia

199

3

Fundación Bernard van Leer





cerca de la **Fundación Bernard van Leer**

La Fundación Bernard van Leer es una institución privada con sede en los Países Bajos. Fue fundada en 1949, con fines humanitarios en un amplio sentido de la palabra, pero actualmente concentra sus recursos en el apoyo a la atención y desarrollo de la primera infancia.

La Fundación debe su nombre al industrial holandés Bernard van Leer, fallecido en 1958 y persona que donó íntegramente el capital accionario de su empresa multinacional con fines humanitarios

Los ingresos de la Fundación proceden de la Compañía Real de Envases van Leer, empresa establecida en más de 35 países y cuyo negocio fundamental es la manufactura de productos para embalar

El objetivo central de la Fundación es incrementar las oportunidades de los niños menores de ocho años que viven en condiciones desprivilegiadas. Para alcanzar este fin se utilizan dos alternativas fundamentales:

- * apoyar el desarrollo de iniciativas innovadoras basadas en el trabajo de campo, en el área de la atención y el desarrollo de la primera infancia; y
- * compartir las experiencias relevantes con una audiencia lo más amplia posible, con el fin de influir en sus futuras políticas y puestas en práctica.

Esto significa que la Fundación apoya tanto proyectos de campo como políticas y puestas en práctica que crearán mejores condiciones para los niños. La filosofía y actividades de la Fundación están más insertas en la vida real que en la teoría, y nacen de la experiencia adquirida en el apoyo brindado a cientos de proyectos en todo el mundo.

La Fundación no desarrolla por sí misma ningún proyecto en el campo de trabajo sino que ofrece apoyo a las organizaciones en los diversos países. Entre estas organizaciones se cuentan departamentos de gobierno, municipios locales, instituciones académicas y organizaciones no gubernamentales. Estos asociados locales son responsables de todos los aspectos del proyecto, así como del desarrollo, administración, capacitación, implementación y evaluación del mismo. También contribuyen en una determinada proporción a los costos tanto de dinero como de servicios. Los proyectos están enfocados a niños desde recién nacidos hasta los ocho años que tienen menos posibilidades de beneficiarse de las oportunidades educacionales y de desarrollo, por estar inmersos en un medio social marginado y/o desprivilegiado.

La Fundación tiene su oficina central en los Países Bajos, contando con un personal de 50 empleados y siendo esta la única oficina existente de la Fundación; tampoco existen miembros de la Fundación con base permanente en los lugares donde se realizan los trabajos de campo.

De acuerdo a sus estatutos, la Fundación otorga preferencia a proyectos en los países donde la Real Industria de Envases van Leer está establecida. En estos momentos, alrededor de 170 proyectos están siendo apoyados por la Fundación, en aproximadamente 45 países en todo el mundo. Entre éstos se incluyen tanto países desarrollados como países en vías de desarrollo.

Índice

Introducción	5
Importancia de la intervención en la infancia	6
Importancia de los programas de intervención	8
¿Por qué son importantes los padres?	10
Involucrando a los padres	12
Involucrando a la comunidad	16
Beneficios de las intervenciones realizadas en la primera infancia	20
Calidad y costos	24
Opciones múltiples:	28
Elaborando una agenda para la acción	
Referencias	30
Ejemplos	
<i>Como se desarrollan los niños</i>	6
ADPI en Kenia	8
Percepciones acerca de la inteligencia	10
Namibia: 'nace y se cría atendido'	12
Ubicando a los padres del mañana	14
EE.UU.: identificando el talento	16
Nidos lingüísticos en Nueva Zelanda	18
Portugal: aprendiendo en todas partes	20
Comunidad como mediador de su propio progreso social	22
Colombia: un proceso de cambio	24
Incluyendo la primera infancia en la agenda nacional	26
Elección de los gastos	27
El Salvador: ayudando a madres e hijos	28
Tailandia: un programa certificado	32

BEST COPY AVAILABLE

Los ejemplos citados y las fotografías publicadas en este número - a no ser que así sea indicado -, provienen de la experiencia de la numerosa gente comprometida en los proyectos que apoya la Fundación.

Derechos de autor: Bernard van Leer Foundation 1994

Cualquier parte de esta publicación puede ser copiada, reproducida o adaptada por individuos u organizaciones para su propio trabajo o capacitación, sin necesidad de pedir permiso al editor, siempre y cuando las partes reproducidas no sean distribuidas con fines de lucro y reconozcan que son propiedad de la Fundación Bernard van Leer. Cualquier reproducción con fines comerciales deberá contar primeramente con la debida autorización del editor.

Texto:

Ruth Cohen y Andrew Chitley

Diseño gráfico

MMG, Berlicum y Paul Muller, Rosmalen

Países Bajos

CIP-DATA BIBLIOTECA REAL. LA HAYA

El porque de la importancia de la niñez: dedicando esfuerzos a la atención y desarrollo de la primera infancia / Bernard van Leer Foundation. - Ill

Ref.

ISBN 90-6195-032-5

Temas principales: atención a la infancia / desarrollo de la infancia

Fundación Bernard van Leer

Apartado Postal 82334

2508 EH La Haya

Países Bajos

BEST COPY AVAILABLE

Prefacio

La vulnerabilidad de los niños está en su punto álgido en sus primeros años de vida. Es en el período inicial, cuando los niños más requieren de nuestro amor, nuestro cuidado y nuestra atención. Son también éstos los años cuando más podemos influenciarlos. Durante éstos primeros años, se desarrollan rápidamente en forma física, emocional, social e intelectual; si no les damos la atención apropiada en esos momentos, serán incapaces de florecer como cabría esperar y, más tarde o más temprano, empezaran a presentar problemas.

Es por medio de la nueva generación que una sociedad transmite sus valores, su cultura y sus tradiciones, asegurando así una existencia continua. Los valores, actitudes y características que un niño adquiere durante sus primeros años, perdurarán a lo largo de su vida.

Entre muchas otras razones, el motivo por el que la Fundación Bernard van Leer concentra sus recursos en la atención y desarrollo de la primera infancia. La intención es mejorar las vidas de los niños pequeños, es decir, los niños que los rodea. Se sabe que puede tener una influencia positiva en sus vidas. Entre éstos se cuentan padres, hermanos, otros miembros de la familia, comunidades, organizaciones que prestan servicios, gobiernos locales y nacionales e instituciones internacionales.

La Fundación estimula las siguientes iniciativas:

- aquellas que adoptan un enfoque holístico respecto al desarrollo de los niños y contemplan todos los aspectos de su vida infantil;
- las que enfatizan el rol especial que tienen los padres como primeros educadores del niño; y
- aquellas que mobilizan el apoyo comunitario y que construyen con la fuerza de la comunidad, esforzándose en mejorar el

entorno de los niños, utilizando las posibilidades que los recursos locales existentes ofrecen.

Esta publicación subraya algunas de estas iniciativas y explica por qué la Fundación piensa que dedicar esfuerzos a la atención y desarrollo de la primera infancia es una de las mejores formas de construir un futuro mejor y más brillante. La Fundación espera que esta publicación ayude a los responsables de tomar criterios políticos y a los planificadores de programas en su búsqueda de vías realistas, efectivas y posibles para intensificar la atención y desarrollo de la primera infancia.

Los diversos enfoques de las intervenciones en la primera infancia que aquí se exponen, son llevados a cabo por una variedad de organizaciones en los países involucrados: gobiernos (nacionales y locales), organizaciones no gubernamentales, universidades y agencias comunitarias. Los enfoques son presentados como alternativas; ninguno de ellos, es supuestamente, 'el correcto' o 'el mejor'. Todos se basan en la cultura local y en la realidad autóctona. Las experiencias extraídas provienen de África, Asia, Europa, América Latina o Norteamérica, pero siempre hay enseñanzas que pueden aplicarse en otros sitios.

El mensaje crucial que se desprende de todas partes es que existe una urgencia creciente en actuar cuanto antes para mejorar las oportunidades de los niños pequeños. Cada día se acrecienta más la evidencia sobre las trágicas consecuencias derivadas de no proveer el cuidado y la atención adecuadas a los niños. Por otro lado, nunca se supo tanto sobre las condiciones necesarias para que los niños se desarrollen con éxito; nunca como hasta ahora se había llegado a demostrar que dedicar nuestros esfuerzos a la atención y desarrollo de la primera infancia es algo efectivo que se traduce en el presente y el futuro.

La **imp** porque de la **imp**

Cómo se desarrollan los niños Si el aprendizaje comienza al nacer, el desarrollo del niño comienza al ser concebido. La buena salud y nutrición de la madre son premisas básicas para un desarrollo saludable. Desde el nacimiento, los bebés pueden ver, oír, gustar, oler, sentir dolor y tocar. Desde la temprana edad de un mes de vida, despliegan una amplia gama de emociones – alegría, enojo, miedo, sorpresa, tristeza e interés –, reaccionando a eventos externos. Desde el principio los bebés se comunican activamente con otras personas.

Aunque el desarrollo continúa durante toda la vida, el de los primeros meses y años es el más fundamental, y el más rápido de nuestra existencia. Lo que sucede en esta etapa va a afectar lo que ocurra en el futuro, tanto de forma positiva como negativa.

El desarrollo infantil toma lugar mediante la interacción con la gente y las cosas. Los niños son influenciados por el entorno, y éste, a su vez, es influenciado por ellos. El desarrollo infantil sigue ciertas pautas, pero el desarrollo de un niño individual es una experiencia única.

Durante el primer año, los bebés manejan una amplia gama de habilidades motrices. La toma de conciencia de los movimientos que sus cuerpos producen, les lleva al entendimiento del proceso causa-efecto. Aprenden conceptos simples, los cuales utilizan para adquirir y entender ideas más complejas durante los dos



Los niños representan el futuro. Dedicar nuestros esfuerzos para que su desarrollo sea saludable, tiene beneficios para la sociedad global, para los padres y las familias y, por supuesto, para los propios niños.

El mundo cambiante de hoy día provoca presiones que afectan el desarrollo de los niños. El incremento de la urbanización, los fluctuantes patrones de empleo, y las migraciones masivas de poblaciones en el interior y a través de las fronteras nacionales, han provocado profundos cambios sociales en la mayoría de los países. Como consecuencia, las estructuras de la familia tradicional se están desmoronando, dejando a menudo a las mujeres como cabeza del hogar y con una doble responsabilidad: la de tener que criar a sus hijos casi sin ayuda, y la de ganar el dinero para proveer las necesidades básicas. Todo este inmerso en la actual recesión económica global, supone una carga adicional para padres e hijos que sobreviven intentando sobreponerse a las desventajas.

A medida que las familias individuales y las comunidades buscan iniciativas creadoras y efectivas para conseguir el cuidado y la atención que sus niños necesitan, aumenta la presión a los gobiernos para que éstos introduzcan medidas que apoyen sus esfuerzos. Las restricciones económicas significan que todos los implicados están buscando el máximo provecho de su dinero. De acuerdo a la UNICEF, la inversión en programas para la primera infancia es una de las maneras de impactar en una gran variedad de problemas sociales: 'la primera infancia es un período en el cual incluso los más pequeños cambios positivos pueden generar beneficios de largo alcance'.¹

Estos beneficios comprenden:

- * una población más saludable, mejor educada y mejor formada, que tiene más oportunidades de obtener y mantener un empleo productivo;
- * menos repeticiones de curso y deserciones en el sistema escolar;
- * menores grados de delincuencia, y

ortancia de la niñez

por último:

- menos gastos en desempleo y servicios sociales.

La responsabilidad fundamental respecto del desarrollo infantil descansa en los padres y miembros cercanos de la familia. Los padres son los primeros educadores del niño, los primeros que le brindan cuidados. Por lo tanto, cualquier actividad dirigida a mejorar la atención y desarrollo de la primera infancia, debe iniciarse con el apoyo a los padres, fortaleciendo así los esfuerzos realizados por sus hijos.

De igual forma, las comunidades juegan un papel crucial en el desarrollo de las generaciones venideras. Las actividades arraigadas en la comunidad y que nacen de una base cultural, social y económicamente apropiada, redundarán en beneficios mucho mayores para los mismos niños y sus comunidades. Cuando los miembros de las comunidades están motivados para resolver sus propios problemas, encuentran soluciones que refuerzan sus propios sentimientos de autoestima, y se sienten motivados a emprender nuevas tareas.

Cada vez más, la comunidad internacional está reconociendo el valor que tiene el dedicar esfuerzos a la atención y desarrollo de la primera infancia (ADPI). El esencial derecho humano de los niños a sobrevivir y a desarrollarse está garantizado en la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño, adoptada en 1989. En septiembre de 1990, la UNICEF convocó una Reunión Mundial para Niños que estableció un plan de acción para

protegerlos, por medio de la implementación de éstos y otros derechos.²

Un aspecto clave del desarrollo de los niños es el derecho a la educación con igualdad de oportunidades. La comunidad global reafirmó este derecho en 1990, en la Conferencia Mundial sobre Educación para Todos, realizada en Tailandia. En ésta se enfatizó en la necesidad de otorgar 'educación básica' para todos los niños, jóvenes y adultos. Asimismo, se reconoció también que el aprendizaje comienza al nacer, y se manifestó la necesidad de expandir los programas para la atención y desarrollo de la primera infancia.³



primeros años de vida.

Los bebés son curiosos por naturaleza y en un ambiente sensible y cálido donde se sientan seguros, se desarrollan admirablemente. A su vez, mediante interacciones con la gente, comienzan a comunicarse verbalmente.

Alrededor de los tres años, su capacidad verbal mejora rápidamente. En el ámbito social, los niños toman conciencia de sí mismos como individuos y de la gente que los rodea, además de comprender sus relaciones y roles. Son capaces de entender y demostrar emoción. Poseen un razonable conocimiento y entendimiento de su entorno inmediato, y aprenden a imitar la conducta de los otros.

El desarrollo infantil es multidimensional, integral y continuo. Abarca las dimensiones física, mental, emocional y social, las cuales se encuentran interrelacionadas entre sí: un cambio en una de ellas influye al resto, y a su vez, esa misma es influenciada por el cambio de las otras.

La importancia de

ADPI en Kenia La atención y desarrollo de la primera infancia ha sido uno de los componentes de la política del gobierno de Kenia, desde su independencia en 1963. Como parte del esfuerzo nacional de autodesarrollo, las preesuelas fueron diseñadas y construidas por las comunidades locales. La expansión de las preesuelas durante las primeras décadas posteriores a la independencia, no fue acompañada por el factor calidad en los servicios y prácticas dedicados a los niños. En los años 70, se estableció un centro nacional, 'Nation's Centre for Early Childhood Education' (NACEE), con el fin de perfeccionar la capacitación de las personas que trabajaban en las preesuelas, y para elevar la calidad de las mismas. La red de centros 'District Centres for Early Childhood Education' (DICEE), apoya ahora estas actividades en los distritos. A través de una serie de

8

... los aprendices comienzan a apreciar la importancia de los materiales didácticos y de juego, para el desarrollo de los niños pequeños:

... diseñar y utilizar materiales para estimular los variados aspectos del crecimiento y desarrollo del niño;

... detectar a los niños que tengan necesidades especiales, y tomar las medidas adecuadas para ayudarlos, y

... tomar la iniciativa para elevar la conciencia de los padres y la comunidad, acerca de la necesidad de estimular el desarrollo infantil.

A través de los años, el compromiso de los padres y las comunidades ha aumentado; desde el comienzo, cuando los padres y las comunidades levantaron los servicios preescolares, y pagaron al personal, hasta



'Pienso que es tiempo de hablar e insistir, valientemente, para decir que los niños deberían estar situados en la plataforma principal de cualquier pensamiento acerca del desarrollo'
Muhammad Yunus, fundador y presidente del banco Grameen Bank, Bangladesh
UNICEF, *The State of the World's Children 1993*, Oxford y Nueva York, Oxford University Press, 1992, p. 15

Los primeros años del niño tienen una importancia vital. Durante este período, se forman sus expectativas y actitudes. Si el crecimiento físico es rápido, el desarrollo cerebral durante éstos primeros dos años de vida no tiene comparación alguna con ningún otro desarrollo existente en esta primera etapa vital. Durante los primeros tres años de vida, los niños aprenden lo más rudimentario de la conducta humana. A la edad de tres años, el carácter y la personalidad del niño ya están formados, si no en forma inmutable, casi definitivamente. Muchos de los valores sociales y morales que lo guiarán a través del resto su vida, le han sido ya transmitidos.

Los niños son aprendices activos. Construyen su propio conocimiento y comprensión del mundo a través de las repetidas interacciones con la gente y los materiales de su medio ambiente. Cuanto más estimulante sea su entorno y mayores sean sus oportunidades para explorarlo, preguntar, experimentar, jugar y simbolizar, mejor preparados estarán para la vida futura.

Fuera de una nutrición adecuada, y el cuidado de la salud física y la higiene, el niño necesita una íntima relación interactiva con uno o más tutores, que puedan guiarlo a participar de los conocimientos, las técnicas, las necesidades y los valores que constituyen una cultura. Si estas necesidades psico-sociales no son satisfechas, las consecuencias pueden ser que un creciente número de niños, jóvenes y adultos sean incapaces de participar en el orden social establecido en una sociedad, o que no sientan ninguna necesidad de ella. Cuando los niños reciben poca atención, creen que lo que están haciendo no tiene importancia y dejan de hacerlo en poco tiempo.

La investigación sobre el desarrollo de la primera infancia indica la necesidad de valorizar a los niños pequeños e interactuar con ellos en formas 'reales' - persona a persona -, en el contexto de actividades significativas. Algunos enfoques provenientes de Kenia, (ver recuadro), han reconocido la importancia de construir eslabones

los primeros años



entre el aprendizaje que se efectúa fuera del hogar y la enseñanza que se realiza en el espacio familiar. De esta forma, se reconoce ampliamente el valor que tiene reforzar la habilidad de los padres en la enseñanza y estimulación en el desarrollo de sus hijos, aplicando un enfoque holístico. En este ejemplo también se reconoce y se subraya el papel del juego como una ayuda en el desarrollo del niño, brindando una perspectiva al desarrollo que permite un amplio despliegue del potencial de los niños, una oportunidad para que aprendan más por medio del descubrimiento que por la imposición del conocimiento. También se enfatizó sobre la importancia de que los enfoques sean adecuados para la capacitación de los padres y educadores de la primera infancia. A menudo, la capacitación se concentra en la transmisión de conocimientos, siendo sin embargo de mayor importancia, la necesidad de implementar una metodología, o la comprensión de los beneficios evolutivos de las diversas actividades.

De acuerdo a Stephen Ngaruiya, profesor de educación curricular en el Centro Nacional para la Educación de la Primera Infancia en Kenia, algunos principios universales están presentes en el desarrollo de la primera infancia, independientemente de cual sea el antecedente cultural.

Uno de ellos es el aprendizaje a través de la participación y la experiencia. Según Ngaruiya, a nivel primario, el que padres e hijos coleccionen juguetes juntos o el uso de los mismos como ayuda al desarrollo de los niños, es generalizable a cualquier parte del mundo; es la cultura local la que determina lo que se hace, cómo se hace y cómo se utiliza. "Partiendo de una igualdad de oportunidades y un medio adecuado de aprendizaje, los niños se desarrollarán en formas similares, cualesquiera sea su origen. La cultura puede afectar, e incluso algunas veces determinar los tópicos, metodologías y técnicas que empleamos, pero existe una universalidad subyacente. Partiendo de la base de que somos conscientes de que todo lo que hacemos está relacionado con el desarrollo del niño como un todo, estamos todos encauzados en mismo tipo de actividades por exactamente las mismas razones."

ahora, en que participan en la producción de materiales. En el desarrollo del currículo, por ejemplo, se utiliza un enfoque participativo, donde los capacitadores, los padres y las comunidades locales se ven involucrados. Los capacitadores se reúnen con los padres y los miembros de la comunidad individualmente o en grupos, para recolectar material cultural (folclórico, cuentos, adivinanzas, poemas, juegos, competencias) los cuales serán más tarde citados y criticados. Esta metodología ha motivado la utilización de los recursos humanos y físicos disponibles, y ha fomentado el desarrollo de la confianza, el sentido de logro y la satisfacción de los padres y de las comunidades locales. De esta manera ellos sienten que han contribuido a la enseñanza de sus hijos, e incluso, los niños mayores están siendo involucrados. En todos los DICECEs, se organizan talleres para estimular a los niños de escuela primaria, a confeccionar juguetes y materiales didácticos, y a utilizarlos lúdicamente con los niños más pequeños. La interacción niño-a-niño resultante, es beneficiosa tanto para el niño mayor como para el menor. En un desarrollo posterior, algunas preesuelas están actualmente siendo utilizadas como base de actividades externas, para llegar a las familias con niños que no asisten por su edad u otras

razones. Se pone particular atención en los temas de salud y nutrición, así como a las formas en que los padres y otros miembros de la familia fomentan el desarrollo de los niños pequeños.

Fuentes: extrado de A case study of district centres for early childhood education in Kenya, por Anne W. Njenga, KIE, Nairobi. Trabajo presentado en el seminario "South and East African Seminar" sobre "Collaborating for Educational Change in non-formal Basic Education" organizado por el Institute for Educational Planning, en enero de 1992. Extrado también de los trabajos de Anne Njenga y Elizabeth Kamau, presentados en el seminario "International Seminar on Child-to-Child and the Growth and Development of Young Children in Kenya, 1989, citado en Carnegie, R. y Hawes, H. editores: "Child-to-Child and the Growth and Development of Young Children", Londres, Child-to-Child-Trust, 1990.

Porqué son impor

Percepciones acerca de la inteligencia

Las definiciones de lo que la 'inteligencia abarca, pueden variar considerablemente de una cultura a otra. Por ejemplo, un reciente análisis revela que las comunidades africanas que realizan actividades agrícolas a pequeña escala, identifican la cooperación como un aspecto clave de la inteligencia. En la Costa de Marfil, por otra parte, son considerados niños inteligentes aquellos que exhiben la voluntad de 'estar siempre listos para llevar a cabo tareas en servicio de la familia y la comunidad'. En áreas rurales de Gana, la inteligencia es asociada con ser amigable, feliz y honorable.

10

En los Estados Unidos, los estudios también han encontrado diferentes teorías sobre la inteligencia entre los diferentes grupos: padres filipinos y vietnamitas definen la inteligencia como el trabajar duro para conseguir los objetivos propuestos; para padres hispanos, el ser social es una parte importante del ser inteligente, mientras que, por el contrario, padres anglo-americanos se inclinaron más por las habilidades cognitivas. Cada una de estas concepciones, almacenadas en la 'caja de herramientas culturales', estarán asociadas a la

No sólo dependemos de nuestros instintos para saber que los padres son importantes para el futuro de sus hijos: existe un amplio volumen de evidencia que señala que las creencias y conductas de los padres tienen una influencia fundamental en el desarrollo de sus hijos.

Los niños en situaciones marginales o desprivilegiadas viven en entornos que limitan sus oportunidades de desarrollo, debido a la falta de recursos, la discriminación, la violencia y otras razones. Los padres y personas a cargo de niños pequeños pueden atenuar los efectos de un medio ambiente pobre, y pueden disminuir, en parte, algo de su influencia negativa.

El rol protector de los padres es ejercido a través de las creencias familiares y las conductas paternas

y maternas hacia los niños. Creencias acerca de lo que los niños deben y no deben ser son parte de la 'caja de herramientas' cultural a la cual recurren los padres para responder a situaciones específicas: niños que lloran, niños que hacen preguntas, niños que han perdido el apetito, que están enfermos, que les va bien o mal en la escuela, son situaciones de todos los días que requieren respuestas específicas de los padres. Por ejemplo, las respuestas al desempeño escolar de los niños está relacionada con la concepción de inteligencia que tienen sus padres (ver columna izquierda).

La investigación ha identificado algunas variables específicas relacionadas con la conducta de los padres. Por ejemplo, existen pruebas convincentes de que hay una incidencia mayor de disturbios psicológicos



'El que la sociedad no atienda a sus niños, significa una amenaza a nuestra seguridad, armonía y productividad, más peligrosa que cualquier otro enemigo externo.'
Marian Wright Edelman, presidente del fondo Children's Defense Fund
UNICEF, *The State of the World's Children 1991*, Oxford y Nueva York, Oxford University Press, 1990, p. 31

tantes los padres



entre gente que padece problemas económicos.⁷ Esto último es correlativo con la conducta coercitiva de los que están a cargo de los niños, y la consiguiente falta de atención y apoyo emocional.⁸ Como consecuencias directas de estas carencias económicas, las mujeres con niños deben desarrollar estrategias para sobrevivir, tales como la obtención de entradas económicas adicionales y recortes en los gastos relacionados con su propio bienestar. La irritabilidad maternal, los conflictos con sus parejas, y las discusiones de los apuros económicos con los hijos, son parte de una conducta que ha demostrado tener efectos negativos en el desarrollo de los niños.⁹ El peso de la pobreza sobre los niños se puede ver incrementado por el deterioro del lazo conyugal, y la ausencia de una red de ayuda para madres sin pareja, puede redundar en mayores niveles de ansiedad y depresión¹⁰ en las mujeres.

Existen también pruebas¹¹ en lo que respecta a cómo la conducta de los padres puede repercutir en situaciones relacionadas con conflictos culturales, en las que los niños deben ajustarse a una cultura extraña. Los padres que estimulan y refuerzan su propia tradición y cultura, ayudan a la vez a que sus hijos se relacionen con mayor efectividad dentro de la nueva cultura. El biculturalismo puede beneficiar el desempeño infantil en cuanto que les permite funcionar, exitosamente, en más de un contexto.

conducta de los padres en relación al desempeño escolar de sus hijos, y establecerán los parametros de lo que es correcto o incorrecto, bueno o malo, apropiado o inapropiado.

Estas diferentes visiones conducen a adoptar diversas actitudes ante el aprendizaje de los niños, ante metodos de enseñanza y tipos de instruccion, y, a la postre, producen un impacto en la educacion de los niños. Por ejemplo, un estudio demostro que las madres anglo-americanas no se veían a sí mismas como maestras, y esperaban que las escuelas tomaran la responsabilidad de enseñar. Por el contrario,

las madres mexicanas-americanas aceptaban la responsabilidad de enseñar y preparar a sus hijos para la escuela.

Fuentes:
Okagaki, L. & Sternberg, R., 'Parental beliefs and children's school Performance',
Child Development, vol. 64, 1993, pp 33-56. Coll. C T G.,
'Developmental outcome of minority infants: a process-oriented look into our beginnings', Child Development, vol. 61, 1990, pp. 270-289.

BEST COPY AVAILABLE

Involucrando a

Namibia: 'nace y serás atendido' La educación de un Ju/hoan comienza al nacer, con simultáneamente la misma intensidad, soltura y autizura. Desde sus primeros momentos de vida, la sociedad dio la bienvenida a la bebe Khoba, una sociedad y una madre cuya presencia, atención y cuidado se concentraron en las necesidades de su bebe. Durante los primeros días se podía encontrar a Khoba hecha un ovillo cerca del cuerpo de su madre, cerca de su pecho, de la cálida curva de su brazo, o en su espalda. Los niños mayores y los adultos la vinieron a ver y dieron la bienvenida a esta pequeña y nueva Ju/hoan. A fines de su primera semana, Khoba podía encontrarse cerca del pecho de sus varias abuelas. Al final de su segunda semana de vida, descansó sobre el pecho de la vieja Aisa, y se sentó con nosotros en la escuela. Nunca la oí llorar ... parecía envuelta en un capullo, en un halo de calor y simpatía. Pareciera que la primera lección de una bebé fuera 'llora y serás escuchada' ... o tal vez, algo más profundo y básico, 'nace y serás atendida'. Porque, a menudo y ante, que ella las expresara, sus necesidades eran adivinadas y satisfechas.

Debido a la importancia de las actitudes y conductas de los padres, el desafío para los que diseñan políticas y planifican programas, consiste en encontrar maneras de mejorar la calidad de las interacciones que afectan a los niños durante sus primeros años de vida. Esto significa concentrarse en el hogar y en los padres, fortaleciendo y prolongando las rutinas y prácticas naturales que se han desarrollado a lo largo de los años. En Namibia, por ejemplo, una cálida bienvenida recibe al recién nacido (ver columna izquierda) para asegurar que se sienta seguro, amado y a salvo. Los padres, otros miembros de la familia y amigos de la comunidad, muestran interés en el niño recién llegado y quieren formar parte de su desarrollo.

Un enfoque que está siendo cada vez más adoptado, es el de prestar atención a los niños y adolescentes antes de que sean padres. Las actividades entre niños se realizan de manera tradicional: los niños siempre se han ayudado unos a otros, contribuyendo así a la difusión de ideas. Las perspectivas actuales buscan capacitar a los niños con un nuevo conocimiento, con el fin de proteger sus derechos y enfatizar también sus responsabilidades. Existen actualmente, en todo el mundo, millones de niños comprometidos, operando en actividades inter-infantiles 'Niño-a-Niño', distribuyendo mensajes sobre higiene y prácticas saludables a otros niños, a sus familias y a sus comunidades. Una creciente cantidad de programas 'Niño-a-Niño' están incorporando



Fuente: Nace y serás atendido
Apuntes de un informe de Melissa Heckler, educadora de primera infancia, Namibia
Reproducido gracias a la autorización de la fundación 'Nvae Nvae Development Foundation'

Los padres

mensajes de desarrollo infantil, influyendo de esta manera en generaciones presentes y futuras.

Tomar como punto de mira los adolescentes puede tener un gran número de consecuencias actuales y futuras. Ayudando a los adolescentes a entender como funcionan sus propios cuerpos, y concienciándoles sobre las responsabilidades de la maternidad/paternidad, los embarazos juveniles no deseados pueden ser reducidos (ver a pagina 14). Al mismo tiempo, los jóvenes estan adquiriendo habilidades y conocimientos que les permitan, llegado el momento, enfrentar con éxito la experiencia de ser padres.

La UNESCO informa que, globalmente, son cada día más numerosos los intentos para ayudar a los padres en ese rol de primeros educadores de sus hijos. Esto ha sido reconocido en numerosos países como una excelente estrategia para ayudar a los padres a reforzar su confianza, para incrementar sus conocimientos acerca del desarrollo del niño y para mejorar sus prácticas respecto a la crianza infantil.¹²

En los Estados Unidos, en la zona rural de los Apalaches, el programa de Salud Infantil y Maternal, llevado a cabo por personal visitante (ver cuadro), ha trabajado con grupos de base y organizaciones de consejería, clínicas y centros infantiles, con el fin de incorporar a las mujeres de la localidad como asistentes y educadoras. Después de la capacitación, las personas de los grupos de base reclutan y asisten a las madres del lugar para que actúen como 'asistentes naturales'. Estas mujeres visitan a otras de bajos ingresos con



'Las experiencias de los primeros meses y años de la vida determinan si el niño o la niña irán a la escuela con ganas de aprender o no. Cuando llega su etapa escolar la familia y las personas que los han cuidado ya han preparado a los niños para el éxito o el fracaso escolar. La comunidad ya ha fomentado o impedido la capacidad de la familia para atender y estimular el desarrollo del niño'.

Dr. T. Barry Brazelton, hospital Children's Hospital Medical Center, de Boston, EE.UU.
Heart Start, Arlington, VA, Zero to Three, National Center for Clinical Infant Programs, 1992

hogares, y a madres antes y después del alumbramiento, ayudándolas a utilizar los servicios existentes y a mejorar sus prácticas de crianza.

En tres países europeos se han llevado a cabo programas de visitas al hogar, con el fin de apoyar y capacitar a los padres. En el Reino Unido, donde éste concepto se llevó a la práctica por primera vez, se le dió una formación extra a las enfermeras de salud pública que visitaban con regularidad a las madres con niños recién nacidos, con el fin de ayudarlas a concentrarse en temas de desarrollo infantil, y también para que estimularan a los padres a ser conscientes de su potencial para ayudarse a si mismos. En Irlanda la

BEST COPY AVAILABLE

Ubicando a los padres del mañana Un programa de Jamaica que apoya a las madres adolescentes y a sus hijos, trató de involucrar a los padres de los niños, con poco éxito al principio. La líder del proyecto, Joyce Jarrett, comenta que la raíz del problema es la ignorancia. Los hombres perciben la producción de esperma como el único rol que les cabe desempeñar. Jamás se les ha dado la mínima información acerca de cuáles son las responsabilidades de los padres. Las prácticas de crianza de los niños han reflejado esta falta de información: no existe hasta hoy una forma clara de criar a los niños varones'. Eventualmente, el programa probó un enfoque diferente, y ahora organiza cursos para adolescentes de ambos sexos en escuelas secundarias, con temas tales como educación de la vida en familia, estrategias maternas/paternales, y desarrollo personal. Los primeros resultados indican una espectacular reducción de la tasa de embarazos entre las escolares adolescentes.

En otra isla del Caribe, Trinidad, un programa para padres se inserta dentro un programa holístico de desarrollo de adolescentes, el 'Adolescent Development Programme' (ADP). Los adolescentes que solicitan ser parte de uno de los cursos de capacitación de habilidades vocacionales, organizados por SERVOL, solo son aceptados después de haber completado con éxito



idea se modificó, y se reclutaron y capacitaron madres con experiencia para efectuar las visitas al hogar. Estas 'madres comunitarias', como las 'asistentes naturales' de los Apalaches, han sido muy bien acogidas por los padres visitados.' Y la idea siguió difundiéndose: en los Países Bajos, algunas madres fueron capacitadas como voluntarias para visitar hogares de madres primizas y sus niños.

La visita al hogar es también un elemento que está siendo utilizado para estimular el desarrollo lingüístico y la conciencia cultural entre las familias de Nueva Zelandia que proceden de las Islas Polinésicas (ver a página 18). Un aspecto clave de este enfoque es la gran interacción entre los niños, sus padres y otros miembros de la familia.

El elemento esencial que caracteriza a estos ejemplos de Estados Unidos, Europa y Nueva Zelandia es que los padres están siendo visitados por sus pares. Las mujeres de la misma comunidad, con el mismo origen y experiencias similares, están compartiendo lo que conocen en una atmósfera de mutua confianza y comprensión.

La importancia de este apoyo e interacción entre pares no puede realmente enfatizarse lo suficiente, en

tanto que imita los métodos tradicionales de traspaso del conocimiento, métodos que están rápidamente desapareciendo en el mundo de hoy. Cuando tales interacciones son parte de un programa bien planificado que incluye capacitación, apoyo, supervisión y materiales apropiados, pueden lograr beneficios para todos los involucrados, lo que no es posible a través de los servicios de asistencia social burocráticamente organizados.



Las interacciones entre pares pueden beneficiar a todos los padres. Son especialmente útiles para llegar al progenitor más aislado, alienado, inseguro o pasivo, como la joven madre sola encerrada en casa con su bebé; al progenitor acosado que se enfrenta con dificultad a un número de pequeños niños nacidos uno tras otro; al progenitor de un niño discapacitado; al emigrante recién llegado, que no está familiarizado con las demandas de la nueva sociedad; a la familia desposeída asediada por una multitud de problemas y a aquellos, que en su fatalista aceptación del destino, se han aletargado y se han vuelto insensibles a la percepción real de sus propias necesidades y capacidades.¹⁴

Es también un factor crítico de éxito, el involucramiento de los padres en los servicios fuera de casa para sus hijos. En Suecia, el National Board of

Health and Welfare – responsable de todos los centros de atención infantil del sector público –, opina que es pre-requisito para una atención de buena calidad, la necesidad de que existan estrechas relaciones entre los padres y el centro de atención. Opina que es necesario que haya un sentimiento de confianza entre los padres y las personas del centro de atención infantil, y que los padres sientan la necesidad de estar involucrados, sean capaces de ejercer una influencia en las actividades del centro.¹⁵

Fuente: Jarrett, J. Jamaica, young men are becoming responsible fathers. Citado en el Bernard van Leer Foundation Newsletter, No. 65 enero de 1992 p. 4. Cohen, R. Shaping Tomorrow, programas de Servot en Trinidad y Tobago. La Haya, Bernard van Leer Foundation, 1991.

el ADP. El programa para padres incluye conceptos básicos de biología e higiene, reproducción y desarrollo infantil. Los grupos son mixtos y uno de los objetivos es demostrar a los muchachos de son responsables en el proceso de las relaciones sexuales; que los temas discutidos no son temas que solo conciernen a las mujeres. Marilyn Stollmeyer, que enseña en el programa de padres, explica que los adolescentes trabajan con niños pequeños: 'Tomamos a un bebé de seis meses y a un niño de dos años, y los

alumnos adolescentes se encargan de entretenerlos. La competencia reside en quien puede estimular más a los niños. Queremos que

ellos entiendan cuanta responsabilidad significa un bebé. Tratamos de impedirles embarazos adolescentes, y esperamos que se den cuenta que cuando llega el momento de tener hijos, hay mucho por lo que regocijarse'.

Tales programas no se desarrollan solo en el Caribe. En los Países Bajos, se han establecido relaciones entre las escuelas secundarias y los centros de atención infantil: las experiencias de los adolescentes en los centros se refuerzan con clases en la escuela. En la ciudad de Nueva York, que tiene una alta tasa de embarazos adolescentes, se han desarrollado currículos especiales para ser utilizados en la escuela secundaria.



Involu

EE.UU.: identificando el talento Los estados que comprenden la montañosa región de los Apalaches, posee la tasa más alta de mortalidad infantil en los Estados Unidos. Un programa operado desde el centro universitario Center for Health Services of Appalachian University, recluta y capacita a mujeres del lugar, para convertir las en 'asistentes naturales'. Ellas visitan en sus hogares a las mujeres embarazadas y las madres de recién nacidos, organizan grupos de madres y parvulos, coordinan servicios, y estimulan las iniciativas de la comunidad.

Estas asistentes naturales, conocidas como MIHOWS ('Maternal and Infant Health Outreach

16 Workers'), sirven de ejemplos vivientes a las madres que visitan, como gente que ha sobrevivido a muchos y similares obstáculos en circunstancias adversas. Como sus pares, tienen la base sobre la cual construir una confianza mutua. Como sobrevivientes de similares problemas, tienden a respetarse mutuamente en los esfuerzos por subsistir. Las visitadoras MIHOW enfatizan la importancia de adoptar una actitud positiva y estimulan a las madres a sentirse bien con ellas mismas.

Las madres encuentran en las MIHOWs una gran fuente de ayuda. La forma en que presentan la información, contribuye al impacto de los mensajes y a una mejor recepción por parte de la comunidad. Además, como las visitadoras más



Las comunidades forman parte del gran entorno donde el niño crece, influenciando los resultados de su desarrollo. Bronfenbrenner¹⁶ ha ilustrado el papel de las comunidades identificando subsistemas interrelacionados. El micro-sistema es el más cercano al niño durante sus primeros años, y está bien representado por el hogar y el rol de los padres. A medida que el niño crece, empieza a interactuar más con otros adultos y a socializar con sus pares, entrando al meso-sistema, formado por su vecindario, el centro de atención infantil, la escuela. El exo-sistema está conformado por las instituciones y organizaciones sociales más amplias, en las cuales el niño no participa directamente, como la iglesia, el gobierno, los medios de comunicación, y el macro-sistema, que organiza y proporciona un

sentido de dirección a todos los subsistemas anteriores. El mejor ejemplo de un macro-sistema es la ideología bajo la cual una cultura basa su propia identidad.

Este mundo cada vez más complejo en interacciones, es importante para el desarrollo del niño. Siempre que sea posible, el complejo conjunto de relaciones que afectan el desarrollo del niño debería ser estimulado, mantenido y fortalecido. Investigaciones hechas en EE.UU. confirman que un importante factor de protección en las vidas de los niños que fueron capaces de salir adelante — tanto social, emocional como educacionalmente, a pesar de vivir en condiciones adversas —, fue el de su involucramiento en redes sociales que le ofrecieron apoyo. En particular, se encontró significativa la interacción



'Necesitamos reinventar el papel que el gobierno juega en apoyar a los niños pequeños ... Necesitamos poner al gobierno al servicio de los padres que están luchando para salir adelante con éxito, sin tener en cuenta sus ingresos'.

Bill Clinton, presidente de EE.UU. (hablando cuando ocupaba el cargo de Gobernador del Estado de Arkansas) National Task Force on School Readiness, *Caring Communities: Supporting Young Children and Families*, Alexandria, VA, National Association of State Boards of Education, 1991, p. 40

con adultos que no eran miembros de la familia.' De esta forma, los miembros de la comunidad así como las instituciones comunitarias, pueden jugar un rol vital en su ayuda al desarrollo de los niños, contribuyendo a un mejor entorno de aprendizaje. Al mismo tiempo, la comunidad misma se beneficia.

En Portugal, en algunas áreas rurales, se estimula a toda la comunidad a tomar parte en el desarrollo y aprendizaje de los niños (ver a página 20). Este enfoque ha cambiado la manera en que los niños perciben el

aprendizaje y las escuelas, pues el aprender es algo que los rodea, y las escuelas son lugares donde parte de este aprendizaje ocurre. Habiendo suficientes actividades de aprendizaje, y estando las comunidades involucradas, incluso los niños que todavía han de adaptarse a la educación formal, tienen suficientes oportunidades de participar.

Fuente: *Identifying talent*, citado en el Bernard van Leer Foundation Newsletter, <http://www.bvl.nl>

a d

bien aconsejan que instruyen, las madres tienden a aceptar el consejo. Las visitadoras son consideradas como personas a quienes realmente les importa lo que hacen. Una mujer comentó que algunas de las asistentes sociales que la visitaban a ella y a su bebé, lo hacían solo porque la ley se lo indicaba. En cambio, las asistentes MIHOW actuaban como si quisieran hacerle el mayor bien que podían que hacerle.

El programa está teniendo impacto. La tasa de mortalidad infantil ha disminuido en el área. Muchas madres hablan de un aumento de su autoestima, planteándose ahora diferentes objetivos para ellas y para sus hijos, y tomando importantes medidas hacia la consecución de esos objetivos. Además, la salud y el desarrollo de sus niños han mejorado.

Mediante la estimulación de un servicio de desarrollo infantil que descansa en el talento local y que es relativamente barato, el programa MIHOW espera poder seguir actuando por mucho tiempo.

17

BEST COPY AVAILABLE

Nidos de lingüísticos en Nueva Zelanda

Un tres por ciento de la población de Nueva Zelanda está constituido por gentes de las naciones de las islas del Pacífico como Samoa, Islas Cook, Niue, Tonga, las islas Tokelau y Fidi. El proyecto 'Anau Ako Pasifika' (educación familiar al modo del Pacífico) ... abana para contrarrestar los problemas de aislamiento y conflicto cultural, motivando a las familias a enseñar su propio idioma y sus tradiciones a los niños pequeños.

18

Una estrategia utilizada consiste en crear 'nidos lingüísticos', que acerca a los bebés, parvulos y niños pequeños hasta los cinco años de edad a las madres, tías, abuelas y a cualquier persona de la comunidad que se interese por ayudar. Los niños absorben la lengua materna mediante el juego, repitiendo sonidos rítmicos, cantando canciones, escuchando y participando en una conversación normal.

Otra estrategia contempla el componente de la visita a domicilio, la cual refuerza las actividades del nido lingüístico. Allí se ayuda a las madres a encontrar formas de interactuar

En Kenia, grupos de mujeres apoyadas por la 'Africa Housing Fund', han discutido y planeado un impresionante conjunto de programas relacionados, con el fin de fomentar la atención y desarrollo de la primera infancia. Se incluyen centros para parvulos, centros de atención infantil para niños de 4 a 7 años de edad, programas de educación para madres, programas de ayuda para quehaceres escolares para niños mayores, y, en áreas urbanas, un programa de rehabilitación para niños de la calle y un programa de escuela preparatoria para niños de 8 a 12 años que no han asistido nunca a la escuela. El programa paralelo de salud tiene un número similar de componentes. Todas las actividades son llevadas a cabo por comités elegidos. Los grupos están construyendo sus propios centros con ganancias obtenidas en actividades lucrativas que las mujeres administran, complementadas con préstamos subsidiados por el 'Housing Fund'.

En Irlanda del Norte, la '123 House', un servicio de la comunidad, ha logrado desarrollar asociaciones de trabajo con otros grupos y servicios comunitarios. Entre sus actividades encontramos un grupo de juego para niños de tres a cuatro años de edad. Además de ser un servicio para los padres y haber jugado un papel en el desarrollo de un programa para

los niños con problemas de conducta y de lenguaje, se les ha enseñado a utilizar los recursos sociales y otros profesionales se muestran involucrados en el trabajo. La '123 House' ya que esta aplica un enfoque

totalidad, de su historia y su salud.

Una manera de involucrar a la comunidad consiste en seleccionar, dentro de esa comunidad, a las personas que atenderán a los parvulos. Un estudio de profesionales paralelos que trabajan con familias pobres entre la población árabe de Jerusalén Oriental, concluyó que el empleo de trabajadores nativos refuerza la auto percepción de la comunidad con gente capaz de mejorar su propia situación. (Ver a página 22)

Los líderes comunitarios, las organizaciones de mujeres, los asistentes sociales, los centros de la salud, los maestros, los funcionarios locales, los padres y los maestros, las escuelas, las universidades, pueden apoyar lo suyo en la atención y desarrollo de la primera infancia. Como dice Ruth Paz que describe el poder de la gente y en su historia: "hacer cosas por sí mismas, solo tuvieran la oportunidad de saber apreciar el sentido que la gente tiene en saber lo que le conviene, así como respetar el derecho que poseen a hacer sus propias elecciones. Fe en el poder de la gente, trabajando unida, para encontrar soluciones a problemas comunes ... fe en el poder de la comunidad."

'El juego es una actividad indispensable en el desarrollo del niño.' Rachel Carnegie y Hugh Hayes, Child-to-Child Trust. *Child-to-Child and the Growth and Development of Young Children*, Londres, Child-to-Child Trust, 1990, p. 12

Fuente:
New Zealand, the silence can be frightening, citado en el
Bernard van Leer Foundation Newsletter,
No. 53, enero, 1969, pp 8-10

con sus hijos, tanto en su lengua materna como en inglés. El director del programa, Poko Morgan, habitante de las islas Cook, dice que

la necesidad de facilitar el desarrollo de las habilidades verbales del niño en el hogar, comienza cuando la madre lo toma en los brazos, le habla y lo mimba, le canta y le cuenta cuentos. Los niños pequeños necesitan estar rodeados por el idioma.

19



Ha sido algo irrefutable durante décadas que ... las oportunidades de éxito a nivel primario pueden ser substancialmente mejoradas mediante la implementación de programas preescolares ... Es también probable que la inversión a este nivel producirá las más substanciosas ganancias.

Jacques Hallak, director del Instituto Internacional para la Planificación Educativa, UNESCO
Investing in the Future: Setting educational priorities in the developing world, París, UNESCO, 1990

Beneficios de las intervenciones

Portugal: aprendiendo en todas partes

Las escuelas de las áreas rurales de Portugal tienden a ser pequeñas y de escasos recursos. En un intento por combatir las altas tasas de deserción y fracaso escolar, 'Escolas Isoladas' (proyecto de Escuelas Aisladas), estimula a las comunidades a colaborar en la educación de los niños. Todos los servicios locales – de cualquier tipo –, están disponibles para la enseñanza, sin importar si oficialmente son servicios educativos o no. Esto significa que las lecciones son llevadas a cabo en lugares tales como el hogar, el campo, graneros y similares. Asimismo los abuelos, los granjeros, la gente de negocios del lugar y otros miembros de la comunidad, actúan como educadores, o como importantes fuentes de información.

A veces, un grupo de escuelas y comunidades se juntan para organizar 'Un día diferente'. Se trata de un completo programa de eventos educativos, deportivos y de actividades recreativas. Los materiales son

confeccionados por niños, maestros y gente del lugar,

Los investigadores se han concentrado, principalmente, en resultados a largo plazo como justificación para intervenir durante los primeros años. En los años sesenta, por ejemplo, el desempeño escolar era evaluado generalmente en relación a los coeficientes intelectuales (IQ).¹⁹ Hasta ahora, hay escasa evidencia de que la intervención temprana tenga un impacto sostenido en las tasas de los coeficientes intelectuales de los niños. Recientes investigaciones indican que es en las áreas de desarrollo de la personalidad y motivación (autoestima), donde se pueden encontrar los efectos a más largo plazo. Esto se refleja en resultados tales como menos gastos en educación especial, menos drogadicción, índices de delincuencia más bajos, mayores ingresos, menor utilización de los servicios de asistencia social.²⁰

Sin embargo, los niños deberían ser considerados por sí mismos. Esto significa el preocuparse por su desarrollo integral: los resultados a corto plazo son tan importantes como los de a largo plazo. Mientras que las intervenciones de atención y desarrollo de la primera infancia (ADPI) pueden determinar las bases para posteriores éxitos escolares, es importante que también ofrezcan un enfoque integral al desarrollo del niño. Aquéllas no sólo deben dirigirse al desarrollo cognitivo de los niños sino también a sus conductas sociales y valores²¹ así como a su salud y su nutrición.²² El efecto beneficioso en el desempeño escolar es el más fácil de medir, pero es sólo un resultado. Mejores habilidades sociales, mayor competencia y una tendencia a interactuar más con otros, llevan a actitudes y conductas que tendrán una importante contribución a la sociedad más tarde. Si también se monitorean y se mejoran los estados nutricionales y de salud, los resultados se manifestarán en términos de una población más saludable, con más capacidad de

Fuente: 'Smoothing the way in Portugal',
citado en el Bernard van Leer Foundation Newsletter,
No. 70, abril 1993, pp. 10-11

realizadas en la primera infancia

trabajar productivamente, y menos propiamente a convertirse en una carga regular para los recursos de los sistemas de salud y asistencia social.

Generalmente se utilizan los progresos de los niños en la escuela como indicador de su futura actuación social. Sin embargo, gran número de niños que ingresan a la enseñanza primaria no permanecen el tiempo suficiente como para alfabetizarse y adquirir otras habilidades básicas. En países en vías de desarrollo, uno de cada tres niños abandona los estudios antes de completar el cuarto grado de la enseñanza básica. La repetición reiterada de curso y la deserción escolar tienen como consecuencia social una población pobremente educada y con probabilidades de tener mayores dificultades para encontrar un empleo adecuado. Como resultado, la gente carecerá de los recursos para acceder a una apropiada nutrición y buena salud, y la perpetuación intergeneracional del

fracaso y de la pobreza se arraigará.

Lo último afecta particularmente a las niñas, que a menudo tienen menos oportunidades en lo que a educación se refiere. Este es uno de los errores que más caro cuesta a cualquier sociedad. El Banco Mundial indica que invertir en educación, especialmente para las niñas, es una de las estrategias que a largo plazo mejoran la salud de la gente. Hay estudios que han demostrado que, debido al rol fundamental que juegan las madres en el cuidado de los hijos pequeños, cada año escolar adicional que cursen va a contribuir a reducir, en un promedio de 7 a 9 por ciento, la tasa de mortalidad infantil. Las madres escolarizadas administran mejor el hogar y llevan a cabo mejores prácticas de atención infantil, lo que beneficia el desarrollo y la salud del niño; tales mejoramientos persisten a través del tiempo y en diferentes escenarios socio-económicos.²⁴

en un trabajo conjunto. Mas tarde, la comunidad se reúne a comer al aire libre la comida cocinada por los niños bajo las instrucciones de las madres y abuelas, y a beber refrescos donados por los granjeros del lugar. Se prestan gustosamente bicicletas, carretelas y camionetas, para resolver los inevitables problemas de transporte. Los preparativos para este día ocupan a mucha gente, y comportan una gran cantidad de trabajo, y cuando llega el gran día, todos se ven comprometidos, desde el más joven al más viejo. Y todo eso se hace en nombre de la educación.



Israel: la comunidad como mediador de su propio progreso social Desde 1979, el proyecto 'East Jerusalem' ha estado realizando programas para la primera infancia y la comunidad, entre la población árabe de la Ciudad Antigua. Se han desarrollado actividades con base en el hogar y en el centro de atención, dirigidas a bebés, niños pequeños y a sus madres, a hermanos mayores, a padres y abuelos. El proyecto elaboró su propio programa de capacitación para mujeres de la comunidad, que luego han trabajado como paraprofesionales en todas las actividades del proyecto. Mohammed Haj-Yahia examinó la lógica subyacente en la capacitación y el empleo de paraprofesionales del lugar, realizando un estudio. A partir de ahí surgieron los siguientes planteamientos:

El reclutamiento y la capacitación de mujeres de la población que se ha escogido, como trabajadoras paraprofesionales, las lleva de un lado de la barrera social a la otra; de ser pasivas y dependientes receptoras de ayuda – mujeres que han internalizado la visión negativa que tiene la sociedad de ellas –, pasan a ser miembros activos de la comunidad, capaces de dar a otros, y, consecuentemente, capaces de enorgullecerse de sí mismas. El sentimiento de 'yo no tengo fuerzas suficientes para dar' es reemplazado por 'yo soy capaz, puedo dar a otros'.

Al mismo tiempo, cada vez surgen más evidencias en muchos lugares que demuestran que la inversión en intervenciones a favor de la primera infancia pueden tener un beneficio positivo en la actuación escolar de los niños y en sus vidas futuras. En el Reino Unido, el 'Education Selected Committee' dice que los programas preescolares pueden proporcionar resultados beneficiosos.²¹ Opina que tales programas pueden enriquecer la vida del niño tanto durante el momento en el que el niño es parte de ellos como después, teniendo un impacto de largo alcance en la educación posterior. Los programas 'Head Start and High/Scope' de EE.UU., han producido una considerable documentación sobre el

impacto a largo plazo, incluyendo a los niños que están en el grado correcto a la edad adecuada, a los que permanecen un tiempo en la escuela, y a los que son más capaces de encontrar trabajo al terminar la escuela. El seguimiento a largo plazo de los resultados de un programa de intervención en Islandia, evidenció que los efectos negativos de una situación social adversa podían ser parcialmente compensados, y podían producir significativos beneficios educativos para algunos niños.²² Un estudio sobre desarrollo infantil en Malasia, encontró que los programas preescolares ayudaron a niños en situación irregular a adquirir destrezas cognitivas, de oralidad y socio-emocionales.²³ Similares resultados





se han obtenido en programas en Brasil, Colombia, Haití, India y Tailandia.²³

Estas intervenciones no buscaban incrementar los coeficientes de inteligencia de los niños, sino que eran programas holísticos que consideraban a los niños como partes de sus entornos. Los resultados pueden medirse en términos de seres humanos bien adaptados, que tienen confianza en sí mismos, y están motivados para aprender y a participar plenamente en sus sociedades. En Colombia, por ejemplo, un programa para la primera infancia llevado a cabo en una aldea de pescadores — que comenzó en 1977 —, está ahora viendo los resultados de sus actividades, cuando los primeros niños que atendieron la preescola van llegando al final de su carrera escolar. Ahora más que nunca, un mayor número de niños está completando la escuela primaria y secundaria, siendo, además, niños articulados y preocupados por el mejoramiento de su comunidad. Actualmente, el comité de acción comunitaria local ha tomado a su cargo las actividades, que original-

mente fueron iniciadas por el programa administrado por la universidad (ver a página 24).

Los beneficios de los programas de atención y desarrollo para la primera infancia no sólo están relacionados con los niños. Los padres que se comprometen comentan que adquieren más confianza y que su autoestima aumenta. En muchos casos, reasumen su propia educación o desarrollan un nuevo interés social o creativo. La participación en la comunidad puede también llevar a un proceso de desarrollo del propio poder. El encontrar un camino para salir al paso de las necesidades de los niños pequeños de la comunidad, hace más fácil creer que el cambio en otras áreas tales como la salud, las condiciones higiénicas, el medio ambiente, las oportunidades de empleo o de mejores servicios recreativos, es realizable. Los programas de desarrollo infantil basados en la comunidad pueden ser un trampolín para el desarrollo comunitario.

Fuente: Hai-Yahia, M. La comunidad como mediador de su propio progreso social. Un informe descriptivo sobre los paraprofesionales en el proyecto. Jerusalem. 'Community and Early Childhood Education project', Spafford Community Centre, marzo 1984

* Los profesionales pertenecen, generalmente, a la clase más poderosa de la sociedad, y sus clientes a la más débil. Al emplear mujeres de condiciones socio-culturales y demográficas similares, se acorta la distancia, proporciona un modelo de rol para las mujeres más pasivas y apáticas, y se inicia un proceso de cambio en la autoimagen y la identidad propia.

Los asistentes locales que comparten el modo de vida, los valores, las tradiciones y la mentalidad de sus clientes, a menudo pueden comprender los problemas de aquellos, y construir una relación de empatía y confianza. Esto, a la vez, les permite asumir el rol del 'otro significativo' dentro de la comunidad, en vez que fuera de ella.

* El empleo de trabajadores locales hace aparecer a la comunidad en el rol de mediador de su propio progreso social, y refuerza la percepción que la comunidad tiene de sí misma, como capaz de mejorar su propia situación.

23

²³ 'No sabía que había tanto por aprender antes de la escuela primaria' Frogenitor de Trinidad. Citado por Cohen, R., *Shaping Tomorrow*, La Haya, Fundación Bernard van Leer, 1991, p. 55

Calidad y costos

Colombia: un proceso de cambio En la región de la Costa Atlántica de Colombia, una universidad privada – la Universidad del Norte – inició un programa para la primera infancia en la pequeña y pobre aldea de pescadores de La Playa, en 1977. Comenzó a operar en una escuela que ya existía pero que estaba siendo infra-utilizada, y se pusieron en marcha una amplia gama de actividades para la comunidad y la primera infancia. En 1989, Andrew Chetley habló con miembros de la comunidad.

24

Conversando con algunos de los niños del primer grupo que abandonó la preescolar en 1978, se hizo evidente que ellos pensaban que el programa había impactado. Describían que uno de los cambios que habían experimentado, era aprender a comunicarse mejor. Sus ganas de hablar acerca de sus actividades escolares, de los sucesos en la vida de la comunidad, y la facilidad con la que eran capaces de articular ideas para el mejoramiento de la vida de la misma y para elaborar planes para su propio futuro, eran una clara muestra de que habían aprendido a pensar acerca de la sociedad en la

La calidad es una determinante clave en cuanto a los beneficios que puede aportar un programa para la primera infancia. Investigaciones de cinco países enfatizan la importancia de la calidad de la atención infantil, como un factor mediador que afecta el desarrollo infantil¹⁰, independientemente de que esta atención se proporcione dentro o fuera del hogar.

La calidad no es necesariamente sinónimo de intervención costosa. La calidad de la atención tiene que ser definida en términos de experiencias que fomenten el desarrollo y el bienestar infantil. La investigación en desarrollo infantil ha identificado algunos factores tales como: interacción niño-adulto, interacción entre pares, relaciones interpersonales, actividades que fomenten el aprendizaje y el desarrollo, condiciones seguras y saludables, y un clima emocional o de felicidad.¹¹

Investigaciones efectuadas en Suecia realzan la calidad de la atención en el hogar como la determinante más influyente del desarrollo infantil.¹² En Francia, las investigaciones indican que los niños pequeños son 'muy sensibles a la calidad del entorno que los rodea. Los niños más estimulados lo eran porque la persona que los atendía era positiva; mostraban mayor interés por la gente y las cosas del mundo exterior, y sus reacciones eran más intensas, en términos emocionales, a los eventos cotidianos. Como contraste, los niños que recibían poca estimulación y poco afecto de la persona que los atendía, tendían a ser más tranquilos, siendo esta pasividad acompañada de un desarrollo social y psicomotriz más lento'¹³

Algunos estudios longitudinales¹⁴ opinan que si la preescolar es de una alta calidad, ésta afecta significa-



'Las comunidades, los niños, las madres, las familias, todos juntos hemos creado una nueva manera de pensar, una nueva manera de vivir y de resolver nuestros problemas. Problemas que son de mucha urgencia. Problemas que ya no pueden esperar más.'

José Amar Amar, psicólogo, Universidad del Norte, Colombia.
Comentario hecho en un documental preparado por la televisión británica, *The Power to Change*, acerca de un enfoque innovador para la provisión de atención preescolar, y para motivar el desarrollo de la comunidad.



*Fuente: Chile's V. The Power to Change
The experience of the Costa Atlantica project in Colombia
(1977-1989).
La Hava, Bernard van Leer Foundation, 1989.*

tivamente a los niños que acudieron a ella, comparados con aquellos que no acudieron. Sin embargo, el solo hecho de proporcionar atención preescolar — sin mencionar siquiera la palabra 'alta calidad' — resulta algo demasiado caro y fuera del alcance de la mayoría de los países en desarrollo y de las comunidades desposeídas. La Fundación Bernard van Leer no considera las preesuelas como el único factor de acercamiento a los programas para la primera infancia; creemos que las comunidades deben ser involucradas en el desarrollo de sus miembros más jóvenes, y estimulamos y apoyamos los enfoques que refuerzan una participación comunitaria activa.

Esto implica la capacitación de personal local como paraprofesionales; el trabajar con las familias para apoyar y mejorar la calidad de sus interacciones con los niños; el involucrar a las organizaciones comunitarias en el mejoramiento del entorno local, con el fin de asegurar los escenarios apropiados para el desarrollo integral de la salud de sus niños pequeños.

La Fundación piensa que el compromiso de los padres y las comunidades fomentan el desarrollo infantil, así como ayuda a compensar la carencia de recursos de los gobiernos y de otras agencias externas. Trabajando juntos, los gobiernos y las comunidades locales pueden asegurar que se alcancen los mínimos estándares de calidad.

Es un difícil ejercicio equilibrar la necesidad por la calidad con la necesidad de costearla. La evaluación de los costos de un Programa de Atención y Desarrollo de la Primera Infancia (ADPI), no es una tarea fácil debido a sus múltiples efectos y múltiples beneficiarios. La cuestión de quien paga y cual sería un precio razonable, es, a menudo, la cuestión básica en todos los debates de políticas acerca de los programas para la primera infancia. Por ejemplo, en la India (ver a página 26), la mayor preocupación de las organizaciones que abogan por más y mejor atención infantil, es encontrar una forma objetiva de dividir los costos entre todos los beneficiarios.

Muy raramente, los estudios de costo-efecto demuestran fehacientemente que un sólo programa social sea más eficiente que otro." Lo que se ve como una opción eficiente es la combinación de un conjunto de elementos que afectan el desarrollo: salud, nutrición, desarrollo infantil, educación, sanitación, generación de ingresos, mejoramientos en el medio ambiente. El añadir el componente de desarrollo infantil a un programa de desarrollo comunitario existente, redundaría en costos unitarios más bajos y mayores efectos que si se estuviera operando con tal componente en forma aislada.

Los programas de salud y nutrición que están dirigidos tanto a niños

que vivían, y a preocuparse

por mejorarla. Y porque ellos

habían vivido el proceso,

cuando los niños más

pequeños venían a casa, sus hermanos mayores

podían ayudarlos en forma de juego y mantener

el proceso vivo en su hogar. El hecho de

que más y más niños continúan completando la

escuela primaria y secundaria, es por sí solo un

indicador del cambio acontecido en La Playa.

El presidente de Comité de Acción Comunitaria

dijo que existía un gran espíritu cívico: "El

proyecto fue la semilla y la comunidad continuo

nutriendola. Y la comunidad se ha hecho ahora

cargado de lo que fue plantado por el proyecto". Por

ejemplo, entre 1977 y 1980, más de 800

personas asistieron a cursos organizados por el

comité, en temas tan variados como primeros

auxilios, nutrición, relaciones familiares,

educación sexual, carpintería, corte y

confección, cocina, jardinería, zapatería,

plomaría, psicología infantil y derechos de la

familia.

India: incluyendo la primera infancia en la agenda nacional En la India, hay 50 millones de niños menores de 6 años cuyas madres deben trabajar para la pura subsistencia. Muchos de los niños acuden a los lugares de trabajo con sus madres, a sitios de construcción, minas y otros lugares no apropiados para niños. El Centro 'Centre for Women's Development Studies' de Nueva Delhi, está coordinando una red de 30 organizaciones llamadas 'FORCES for Children' ('Forum for Creche and Child Care Services, FORCES'), organización para la defensa y la promoción, pero que no proporciona servicios. Su objetivo es dar un lugar a la educación preescolar, y a la atención del niño pequeño, en la agenda nacional. FORCES ha lanzado una campaña nacional acerca de la importancia de tener una atención infantil de calidad, pues esta no es considerada como un tema prioritario en el país. La campaña está respaldada por actividades a nivel estatal, y su fin es llegar hasta los diseñadores de políticas, en todos los niveles.

En discusiones con el Ministro del Trabajo y el Departamento de Desarrollo Madre e Hijo, se ha tratado de buscar formas de racionalizar los variados tipos de atención infantil que pueden existir. Por ejemplo, establecer una guardería con base en la comunidad o el vecindario, en una zona industrial, en vez de que sea únicamente la responsabilidad de un solo empleador, o de un

pequeño negocio a menudo son sitios naturales de los programas de atención y desarrollo para la primera infancia. Idealmente, deberían ser parte de un programa tal en el que todos los trabajadores pudieran aconsejarse en materias de salud, aspectos nutricionales y de desarrollo de los niños pequeños de manera que los esfuerzos en estas áreas se encuentren totalmente coordinados. Existen algunos programas donde grupos de madres y niños se reúnen en clases, hay otros donde el personal sanitario visita los centros de atención y desarrollo para la primera infancia con el fin de inmunizar, medir y examinar a todos los niños pequeños de la comunidad, así como de proporcionar servicios de atención en salud para los pequeños niños. Los servicios apropiados son ofrecidos para los niños y las familias, y aseguran una completa y económica utilización de los recursos disponibles. El programa de atención y desarrollo de la primera infancia debe incluir componentes de nutrición, los niños saldrán ganando. Donde exista un programa que influya sobre el entorno físico, en términos de agua, sanitarización y condiciones generales de higiene, la comunidad en su conjunto se verá beneficiada. También se pueden tomar en cuenta las condiciones económicas. Por ejemplo, si se incluyen programas que generen ingresos, se puede elevar considerablemente el nivel de vida a largo plazo. Pero, debido a que tales resultados se dan en un proceso que abarca el lapso de vida de las personas involucradas, será siempre

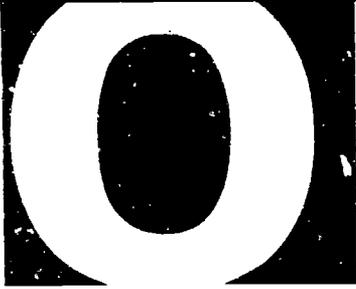
difícil medirlos en términos financieros. Sin embargo, la evidencia demuestra que, desde el inicio, se debe tener presente, en muchos casos, los costos o ganados netos (ver página 27).

Las compañías que trabajan con precisión en los costos y beneficios de los programas de atención y desarrollo para la primera infancia, es también difícil evaluar todos los costos. El cálculo de costos a menudo omite muchos aspectos importantes, como únicamente los costos para el gobierno nacional, o los del donante internacional.

Muchos de los niños, incluidos en programas de atención y desarrollo para la primera infancia, jamás verán sus padres, como por ejemplo, cuando los padres trabajan en un campo minero, o en un sitio de construcción, o en un sitio de explotación de petróleo.

El costo de atención y desarrollo de la primera infancia debe incluir el costo de la atención y desarrollo de la primera infancia, el costo de la atención y desarrollo de la primera infancia, el costo de la atención y desarrollo de la primera infancia, el costo de la atención y desarrollo de la primera infancia.

Para asegurar que los niños programas de atención y desarrollo de la primera infancia. Pero esta evidencia es sólo para los programas de atención y desarrollo de la primera infancia (generalmente en las zonas rurales). Uno de los problemas con la aplicación de estos programas es excluir a los niños que no pueden pagarlos. Los programas de atención y desarrollo de la primera infancia es necesario cobrar para



Opciones múltiples: elaborando

El Salvador: ayudando a madres e hijos

A las siete de la mañana, el mercado de Soyapango - ubicado en una área densamente poblada al oriente de la capital del país, San Salvador -, comienza a bullir de actividad. Una de ellas proviene de un centro de atención ubicado al mercado que atiende a los niños de las muchas madres solteras que tienen quioscos de comida. Los alimentos fueron preparados por ellas o comprados en un mercado más grande, de madrugada. En 1990, antes que se estableciera el centro de atención infantil, las madres no tenían otra opción que llevar a sus hijos con ellas, a lo largo del día, el cual generalmente no termina antes de la cinco de la tarde. Las calles del concurrido mercado no son el sitio adecuado para que los niños anden vagando solos.

28

Aunque las madres ganan muy poco, generalmente no más de 10 a 15 Colones por día, contribuyen con un Colón a la semana para el centro de atención, y están comprometidas con su labor. Realizan visitas diarias, asisten a reuniones de madres cada mes y tienen una sesión de un día cada seis meses de capacitación



No hay muchas opciones si se trata de elegir apoyar el desarrollo de la primera infancia. No hay duda que los primeros años del niño son los más importantes en la vida de un ser humano, o que preocuparse de los primeros años aporta beneficios para los niños, para sus familias y para la sociedad entendida como un todo. La elección se presenta en el campo de los enfoques y las estrategias que fomentan el desarrollo temprano de los niños. Las diferencias van a depender del lugar, la población, los recursos y la realidad de la vida cotidiana de los niños, las familias y las comunidades.

Reconociendo las necesidades de los niños:

Como mínimo, 71 millones de niños menores de 6 años son matriculados en algún tipo de programa, de acuerdo a un estudio de la UNESCO realizado en 88 países.³⁶ En casi todos los países, este servicio es para niños entre los 3 y 6 años de edad. UNESCO estimó que en 1988 hubo una tasa total global de matrícula pre-primaria de casi un 30 por ciento. Esta cifra variaba desde un

promedio de 5 por ciento en África sub-Sahariana a más de un 67 por ciento en Europa.³⁷ Esto significa que al menos dos de cada tres niños son atendidos durante todos sus años preescolares, bien en su casa, bien en otra familia, o bien por medio de un acuerdo con vecinos. Durante los tres primeros años, casi toda la atención de los niños es proporcionada por los padres y la familia.

Eligiendo adecuadamente:

Para ningún país existe una única solución; no hay un programa nacional que pueda ser aplicado en todas partes. Las necesidades de desarrollo de los niños varían a medida que crecen. Los lugares donde esas necesidades pueden ser satisfechas también varían con el tiempo. Los planificadores necesitarán buscar la adecuada combinación entre los distintos enfoques, con el fin de satisfacer las diferentes necesidades de los niños, sus padres y las comunidades en las que habitan.

Las estrategias que parecen más efectivas son aquellas que se basan en

una agenda para la acción

lo que ya existe: las que involucran a los padres y a las comunidades, permitiéndoles tomar entre sus manos la responsabilidad de su futuro y el de sus hijos; las que están enraizadas en la cultura y las tradiciones locales, las que entienden el papel fundamental de las mujeres apoyándolas en sus muchas tareas, las que reconocen la necesidad de un enfoque holístico y que aseguran los escenarios apropiados para el adecuado desarrollo integral de los niños pequeños.

Los enfoques utilizados pueden ser múltiples: trabajar directamente con los padres y personas que atienden niños; capacitar a los pares como trabajadores paraprofesionales; elegir niños mayores y adolescentes; utilizar la comunidad como un lugar de aprendizaje; asesorar el crecimiento de grupos comunitarios; utilizar medios de comunicación como la radio o el teatro callejero, para transmitir información y realizar promoción, asegurar que hayan adecuados y efectivos medios para la capacitación, apoyo y supervisión de los trabajadores que se dedican a la atención y desarrollo de la primera infancia; elaborar materiales efectivos; comprometer a grupos nacionales y locales de empresarios y profesionales, para que apoyen el desarrollo infantil.

Existen varios de tipos de servicios de guarderías y de centros de atención infantil con base en el hogar, ligados a centros de salud o a escuelas primarias; como parte de un centro comunitario o como preesuelas construidas para tal efecto. Pero el apoyo a los padres y a las personas que atienden niños no tiene que darse necesariamente a través de los centros, pues las visitas al hogar y los programas de educación de padres

pueden ser igualmente efectivos.

Desarrollando estrategias para favorecer el bienestar de la niñez:

Una adecuada legislación, incentivos económicos para los empleados y formación, son algunas de las medidas de apoyo que pueden ser utilizadas para asegurar que los programas sean llevados a cabo, que los estándares sean altos y que los costos se repartan entre todos los beneficiados.

Las intervenciones de atención y desarrollo para la primera infancia no tienen por qué ser necesariamente onerosas: la calidad tiene que ver con las relaciones que los niños establecen con las personas que los atienden y con el entorno que los rodea. La cuestión reside en poder afrontar los costos dependiendo del contexto local, y en buscar las formas de combinar los enfoques para un uso más efectivo de los recursos, tanto humanos como financieros.

Por encima de todo, el desarrollo de los niños es una responsabilidad tanto de los padres como de la sociedad. Los valores básicos y la cultura que se transmiten a los niños pequeños, reflejan a la familia y a la comunidad en las que nacieron. Escuchar lo que los miembros de la familia y la comunidad realmente quieren, constituye el primer paso para ayudarlos a representar un rol más importante en la búsqueda de soluciones aceptables y viables de ser financiadas.

sobre nutrición, salud y desarrollo infantil. El programa, además, ha comenzado a proporcionar a las madres formación en el campo de las finanzas y administración de empresas.

Los niños son atendidos por educadoras, personas que han completado su enseñanza y que cursan un continuo programa de desarrollo personal, lo que las ayuda a trabajar con los niños y sus familias. El éxito del primer centro ha conducido al establecimiento de centros similares en otros mercados.

Fuente:

*El Salvador: children in markets, citado en el
Bernard van Leer Foundation Newsletter,
No. 64, octubre de 1991, p. 16*

R

Referencias

1. UNICEF, *Early Childhood Development: The Challenge and The Opportunity*, New York, 1993
2. Tanto la Convencion como el Plan de Accion han sido reeditados en: UNICEF, *The State of the World's Children 1991*, Oxford and New York, Oxford University Press, 1990
3. Haddad, W. et al, *Final Report: World Conference on Education for All*, New York, Inter-Agency Commission (UNDP, UNESCO, UNICEF, World Bank) 1990
4. Hundeide, K., *Helping Disadvantaged Children*, Foridgrende, Norway and London, Sigma Forlag and Jessica Kingsley, 1991, p.10
5. Orton, F., *Linking theory to practice: the experience of the Partnership in Education Project*, Strathclyde, Scotland, Studies and Evaluation Paper No. 4, The Hague, Bernard van Leer Foundation, 1991
6. Anon., 'Cultural diversity in Kenya' citado en *Bernard van Leer Foundation Newsletter*, No. 69, Jan. 1993, p.10
7. Dressler, W., 'Extended family relationships, social support, and mental health in a southern black community' citado en *Journal of Health and Social Behaviour*, 26, 1985, pp. 39-48
8. Patterson, G. DeBaryshe, B. and Ramsey, E., 'A developmental perspective on antisocial behaviour' citado en *American Psychologist*, 44, 1989, pp. 329-335
9. McLoyd, V. and Wilson, L., 'Maternal behaviour, social support, and economic conditions as predictors of distress in children' citado en *New Directions for Child Development*, 46, 1990, pp. 49-69
10. Guttenberg, M., Slavin, S. and Belle D., *The Mental Health of Women*, New York, Academic Press, 1980
11. Véase, por ejemplo, Gutiérrez, J. and Sameroff, A., 'Determinants of complexity in Mexican-American and Anglo-American mothers' conceptions of Child Development' citado en *Child Development*, 61, 1990, pp. 384-394; y Spencer, M.B., 'Self-concept development' citado en *New Directions for Child Development*, 42, 1988, pp. 50-72
12. Fisher, E.A., *Early Childhood Care and Education (ECCE): A World Survey*, Paris, UNESCO, 1991, p. 99
13. Barker, W., 'Empowering parents - the evolution, evaluation and expansion of a program in Zero to Three', Vol XI, No 4, April 1991, pp. 8-15
14. Paz, R., *Paths to Empowerment*, The Hague, Bernard van Leer Foundation, 1990, p.63
15. Broberg, A. and Hwang, C.P., 'Day care in Sweden' citados en McHugh, J.C. and Moss, P., *Day care for young children: International perspectives*, New York, Praeger, 1991, pp. 101-110
16. Bronfenbrenner, U., *The Ecology of Human Development*, Cambridge, Massachusetts, Harvard University Press, 1977
17. McLoyd, V. and Wilson, L., 'Maternal behaviour, social support, and economic conditions as predictors of distress in children' citado en *New Directions for Child Development*, 46, 1990, pp. 49-69
18. Paz, *op cit* p. 103
19. Locurto, C., *Sense and Nonsense about Cultural Differences for Uniqueness*, New York, Praeger Publishers, 1991
20. Weikhart, D.P., Weikhart, L.J., Barnes, H.V. et al, 'Significant Learning and Developmental Outcomes in a study through educational vignettes of the High/Scope Educational Program', High/Scope Press, 1991
21. Egbert, R.L. (ed.), *Improving Life Chances for Young Children*, Lincoln, USA, University of Nebraska Press, 1989, p. 74
22. Myers, R., *The Young Who Survive*, London, Routledge, 1992, p. 252
23. UNESCO, *World Education Report 1991*, Paris, UNESCO, 1991, p. 31
24. World Bank, *Investing in Health*, (World Development Report 1993), Washington, DC, 1993
25. Education Select Committee (House of Commons), *Educational Provision for Young Children*, London, HMSO, 1989, p. 238
26. Zigler, E. and Murchow, S., *Head Start: the inside story of America's most successful early childhood program*, New York, Basic Books, 1992; Berrueta-Clement, J.R. et al, *Changed Lives: The effects of the Head Start School Program on Youth Through Age 19*, Ypsilanti, Michigan, High/Scope Press, 1991

27. Kellaghan, T. and Greaney, B.J., *The educational development of students following participation in a pre-school programme in a disadvantaged area in Ireland*. Studies and Evaluation Paper No. 12, The Hague. Bernard van Leer Foundation, 1993
28. Chiam, H.K., *Child Development: Preschool children*. Petaling Jaya, PEARL Publications, 1991
29. Haddad, W., et al., *Meeting Basic Learning Needs: A vision for the 1990s*. New York, Inter-Agency Commission (UNDP, UNESCO, UNICEF, World Bank), 1990, p. 43
30. Melhuish, E.C. and Moss, P. (eds), *Day care for young children: International perspectives*. London, Tavistock/Routledge, 1991, p. 210
31. Melhuish and Moss, *ibid.*, p. 210
32. Hwang, C.P., Broberg, A. and Lamb, M.E., 'Swedish childcare research', citado en Melhuish and Moss, *ibid.*, pp. 102-20
33. Balleyguier, G., 'French research on day care', citado en Melhuish and Moss, *ibid.*, pp. 27-45
34. Weikhart et al., *op cit*
35. Richards, H., *The Evaluation of Cultural Action: An evaluative study of the Parents and Children Program* (PPH), London, Macmillan, 1985, p. 55
36. Fisher, E.A., *op cit*, p. 15
37. UNESCO, *op cit*, pp. 28, 93, 114-17

Fotografías

Portada: Botswana. Mapa: ZEFA Tom v. Sant, Índice: Nigeria, Páginas 4/5: Perú, Página 6: Antillas Neerlandesas. Página 7: Colombia, Páginas 8/9: Bélgica, Página 10: Perú, Página 11: África del Sur, Página 12: Brasil, Página 13: Kenia, Página 14: Brasil, Páginas 14/15: Tailandia, Páginas 16/17: China, Páginas 18/19: Zimbabwe, Páginas 19/20: Colombia, Página 21: El Salvador, Página 22: Australia, Páginas 22/23: Tailandia, Página 23: Japón, Página 24: Brasil, Página 25: Tailandia, Páginas 26/27: Colombia, Página 27: Tailandia, Página 28: Australia, Páginas 30/31: El Salvador, Página 32: Colombia, Contraportada: Nigeria

Tailandia: aprender es divertido En la oscuridad del anochecer, las cristalinas voces de niños excitados, emudecen la cortina se abre lentamente, para mostrar una mujer exasperada por el ataque de una nube de inmensas moscas. Mientras la mujer enojada grita y manotea a las moscas, los niños gritan riéndose, encamaleados por las moscas. Detrás de esta comedia, se esconde un serio mensaje sobre la higiene y las enfermedades prevenibles. Los niños aprenden, y el aprendizaje es divertido.

El grupo han ido añadiendo más escuelas, y complementan su labor con talleres de capacitación para los maestros. El grupo también hace giras por las remotas áreas rurales de Tailandia, donde el acceso a servicios públicos es difícil. Por ello, utiliza un pequeño equipo de teatro, con un mínimo de actores. Los grupos también están a disposición de maestros y asistentes sociales interesados en enseñar a través del arte. Las actuaciones difunden información sobre desarrollo social, educación, temas medioambientales, atención y desarrollo infantil, comunicación y salud.

32

Se trata de un simple e improvisado teatro de títeres, y la actuación se realiza en un lugar desértico, a las afueras de una barriada de Bangkok. La audiencia está

Fuente:
Maya: the Art and Culture Institute for Development
citado en el Bernard van Leer Foundation Newsletter,
No. 68, noviembre de 1992, p. 16

compuesta por los niños y padres del área circundante. El grupo teatral se llama 'Maya', que significa 'ilusión' en tailandes. El principal objetivo del grupo es difundir el desarrollo social a través del arte, el teatro y otras formas de expresión. En 1989, Maya empezó la campaña teatro en la educación, en las barriadas de Bangkok, actuando en más de 50 escuelas. Cada

34



BEST COPY AVAILABLE



Fundacion Bernard van Leer

Apartado Postal 82334

2508 EH La Haya

Países Bajos

